



国际抗癌联盟

临床肿瘤学 手册

Manual of Clinical Oncology

• 第七版 •

主编 |美| R·E·Pollock

译者 孙 燕 汤钊猷 等

吉林科学技术出版社

R73

LC2

=7,c.1

112246

UICC 国际抗癌联盟

临床肿瘤学手册

(第7版)

主 编:Raphael E. Pollock

译 者:孙燕 汤钊猷等



解放军医学图书馆 (书)



C0209710

吉林科学技术出版社

2776/1.6

图书在版编目 (CIP) 数据

临床肿瘤学手册 / (美) 波洛克 (Pollock, R.) 著;
孙燕等译. — 长春: 吉林科学技术出版社, 2000

书名原文: Clinical Tumour Subject Malture

ISBN 7-5384-2239-0

I. 临… II. ①波…②孙… III. 肿瘤学-手册

IV. R73-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 18394 号

责任编辑: 米长才

封面设计: 杨玉中

UICC 国际抗癌联盟

临床肿瘤学手册

(第 7 版)

[美] Rapheal E. Pollock 主编

孙燕 汤钊猷等 译

*

吉林科学技术出版社出版、发行

长春新华印刷厂印刷

*

880×1230 毫米 32 开本 27.125 印张 4 插页 788 000 字

2001 年 3 月第 1 版 2001 年 3 月第 1 次印刷

定价: 50.00 元

ISBN 7-5384-2239-0/R·431

版权所有 翻印必究

如有印装质量问题, 可寄本社退换。

社址 长春市人民大街 124 号 邮编 130021 电话 5677817 5635177

电子信箱 JLKJCBS@public.cc.jl.cn 传真 5635185

主 编: Rapheal E. Pollock

副主编: James H. Doroshow

James G. Geraghty

David Khayat

Jin-Pok Kim

Brian O'Sullivan

原出版者: Wiley - Liss 出版社

原 作 者: James L. Abruzzese

University of Texas

M. D. Anderson Cancer Center

Houston, Texas, USA

Frederick R. Appelbaum

Fred Hutchinson Cancer Research Center

Seattle, Washington, USA

Riccardo A. Audisio

General Surgery-Multimedia

Milan, Italy

J. L. Benedet

BC Cancer Agency

& University of British Columbia

Vancouver, Canada

Diane C. Bodurka

University of Texas

M. D. Anderson Cancer Center

Houston, Texas, USA

Peter Boyle

European Institute of Oncology

Milan, Italy

George T. Bryan

University of Wisconsin
Madison, Wisconsin, USA

B. H. Burmeister

Queensland Radium Institute
and Princess Alexandra Hospital
South Brisbane, Australia

Marco Colleoni

European Institute of Oncology
Milan, Italy

Aileen M. Davis

Mount Sinai Hospital
Toronto, Canada

Louis J. Denis

Algemeen Ziekenhuis Middelheim
Antwerp, Belgium

John DiGiovanni

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Smithville, Texas, USA

Peter Dixon

University of Toronto
Princess Margaret Hospital
Toronto, Ontario, Canada

James H. Doroshow

City of Hope National Medical Center
Duarte, California, USA

Timothy J. Eberlein

Brigham and Women's Hospital
Boston, Massachusetts, USA

Michael J. Edwards

James Graham Brown Cancer Center
University of Louisville
Louisville, Kentucky, USA

Douglas B. Evans

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Betty R. Ferrell

City of Hope National Medical Center
Duarte, California, USA

James G. Geraghty

City Hospital
Nottingham, United Kingdom

M. A. Gil-Delgado

Salpetriere Hospital
Paris, France

Aron Goldhirsch

European Institute of Oncology
Milan, Italy

Mary K. Gospodarowicz

University of Toronto
Princess Margaret Hospital
Toronto, Ontario, Canada

Christie Graham

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Wai Ki Hong

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center

Houston, Texas, USA

Jonathan Irish

Princess Margaret Hospital
University of Toronto
Toronto, Ontario, Canada

Marlene Carno Jacobson

Sunnybrook Health Science Centre
North York, Ontario, Canada

S.A.N. Johnson

Taunton and Somerset Hospital
Taunton-Somerset, United Kingdom

Ruby Kalra

City of Hope National Medical Center
Duarte, California, USA

D. Kennedy

Queensland Radium Institute
and Princess Alexandra Hospital
South Brisbane, QLD, Australia

Hermann Kessler

The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio, USA

David Khayat

Salpetriere Hospital
Paris, France

Fadlo R. Khuri

University of Texas
M.D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Jin-Pok Kim

Inje University Seoul

Paik Medical Center
Korea Gastric Cancer Center
Seoul, Korea

Brian I. Labow
Massachusetts General Hospital
Boston, Massachusetts, USA

Anne Lee
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital
Hong Kong, China

Alexandra M. Levine
University of Southern California
Los Angeles, California, USA

Scott M. Lippman
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

William J. Mackillop
Kingston General Hospital
Kingston, Ontario

Francoise Meunier
EORTC Data Center/Central Office
Brussels, Belgium

Alexander R. Miller
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

D. M. Miller
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Gordon B. Mills

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Jeffrey W. Milsom

The Cleveland Clinic Foundation
Cleveland, Ohio, USA

Michelle Follen Mitchell

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Mitchell Morris

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

G. P. Murphy

Pacific Northwest Cancer Foundation
Seattle, Washington, USA

Tsuguo Naruke

National Cancer Center
Tokyo, Japan

Jeffrey A. Norton

University of California, San Francisco
San Francisco, California, USA

Brian O'Sullivan

University of Toronto
Princess Margaret Hospital
Toronto, Ontario, Canada

Mark R. Olsen

University of Wisconsin
Madison, Wisconsin, USA

Carlos A. Pellegrini

University of Washington
Seattle, Washington, USA

Rebecca Pentz

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

George E. Peoples

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA and
Uniformed Services
of the Health Sciences
Bethesda, Maryland, USA

Peter W. T. Pisters

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Raphael E. Pollock

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

M. G. Poulsen

Queensland Radium Institute
and Princess Alexandra Hospital
South Brisbane, QLD, Australia

Lazzaro Repetto

IST-National Institute for Cancer Research
Genoa, Italy

Paula Rieger

University of Texas

M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

H. Ian Robbins

University of Wisconsin
Madison, Wisconsin, USA

Anita L. Sabichi

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Virgilio Sacchini

European Institute of Oncology
Milan, Italy

Judith K. Sato

City of Hope National Medical Center
Duarte, California, USA

Karol Sikora

WHO Cancer Control Programme
Lyon, France and
Imperial College School of Medicine
Hammersmith Hospital
London, United Kingdom

Lillian Siu

The University of Texas Science Center
at San Antonio
San Antonio, Texas, USA

David A. Sloan

University of Kentucky
Lexington, Kentucky, USA

B. M. Smithers

Royal Brisbane Hospital
South Brisbane, QLD, Australia

George Somlo

City of Hope National Medical Center
Duarte, California, USA

Wiley W. Souba

Massachusetts General Hospital
Boston, Massachusetts, USA

Richard Sylvester

EORTC Data Center/Central Office
Brussels, Belgium

Zhao-You Tang

Zhongshan Hospital
Shanghai Medical University
Shanghai, P. R. China

Patrick Therasse

EORTC Data Center/Central Office
Brussels, Belgium

D. B. Thomson

Queensland Radium Institute
and Princess Alexandra Hospital
South Brisbane, QLD, Australia

Guillermo Tortolero-Luna

University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Anil Tupule

University of Southern California
Los Angeles, California, USA

Eric Vallières

University of Washington
Seattle, Washington, USA

Martine Van Glabbeke
EORTC Data Center/Central Office
Brussels, Belgium

Charles J. Vecht
University Hospital Rotterdam
Rotterdam, The Netherlands

Umberto Veronesi
European Institute of Oncology
Milan, Italy

Vittorio Ventafridda
European Institute of Oncology
Milan, Italy

Suryanarayana V. Vulimiri
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Smithville, Texas, USA

John Waldron
University of Toronto
Princess Margaret Hospital
Toronto, Ontario, Canada

Mary Anne Watt
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center
Houston, Texas, USA

Albrecht Wobst
European Institute of Oncology
Milan, Italy

Robert A. Wolff
University of Texas
M. D. Anderson Cancer Center

Houston, Texas, USA

Douglas E. Wood

University of Washington

Seattle, Washington, USA

Vittorina Zagonel

Centro di Riferimento Oncologico, INRCCS Aviano, Italy

译者:

孙 燕	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	院士
汤钊猷	上海医科大学肝癌研究所	院士
周传农	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	研究员
李申德	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	研究员
哈献文	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	教授
殷威本	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	教授
勇威本	北京医科大学北京肿瘤医院	教授
徐兵河	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	主任医师
王金万	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	主任医师
储大同	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	主任医师
季晨阳	第一军医大学南方医院	副主任医师
高菊珍	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	主任医师
刘新帆	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	主任医师
罗 健	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	博士 主治医师
王兴元	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	副主任医师
文碧秀	中国医学科学院协和医科大学肿瘤医院	副主任医师

前 言

国际抗癌联盟临床编写的临床肿瘤学手册第 7 版，按过去长期成功的传统，把肿瘤综合治疗中各种手段加以介绍。本书的主要对象是世界各地的医学生、正在接受培训和在职的医生。当前，我们正处于一处迅速发展的时代，分子生物学包括各类基因和它们调控的蛋白质在肿瘤的发生、增殖和播散中起到决定性作用。实际上，我们对于肿瘤的了解和治疗也正处在变革的过程中。

在这本小书中介绍的都是有关肿瘤综合治疗的基础核心知识。每一肿瘤将介绍有关诊断、根据国际抗癌联盟恶性肿瘤 TNM 分类第 5 版进行的分期方法、综合治疗、康复和随诊的知识和策略。

国际抗癌联盟的临床肿瘤手册已经译成多种文字。我们的目标是提供全世界对本领域有兴趣的人有关肿瘤学常用的核心知识，并给病人带来他们期望的新信息。作者希望读者不要期望过高。我代表本书各位编辑和作者向读者表示谢意，并愿意听取批评。

Rahael E. Pollock

外科主任教授

德克萨斯大学，M.D. Anderson 癌中心

美国休斯顿

译者前言

本书是国际抗癌联盟（UICC）为临床医师和医学生编写的标准教材。自1973年初版以来受到全世界医学界广泛欢迎，已被译成多种文字出版。我国曾将第3版和第5版译成中文出版。因之，我国各级医务人员对本书均较熟悉。

第7版由世界知名专家，根据世界各地医务工作者的实践经验重新改写。特别值得介绍的是本版邀请了我国汤钊猷院士编写了肝癌一章。根据传统，手册内容包括两部分，第一部分为总论，介绍肿瘤的病因、分子生物学和遗传学基础、自然史和生物学、流行病学、预防、普查和早期发现、诊断、分期和治疗原则，以及肿瘤疼痛的处理、生活质量、营养、康复等；第二部分分为各论，介绍常见肿瘤的诊断、分期和治疗方法。我们希望本书可供广大同行参考。本书是由多位编者书写的。对于明显的错误我们已经作了修订，或在页下作了脚注。另一方面，由于各地具体情况不同，在用药和剂量方面可有一定差异。请应用时根据具体情况加以必要的调整。

孙 燕

2000年8月

目 录

前言

译者前言

第1章	癌的自然病史与生物学	(1)
第2章	癌变原理	(20)
第3章	癌的分子生物学基础	(47)
第4章	对癌症的遗传易感性	(66)
第5章	肿瘤免疫学	(105)
第6章	肿瘤流行病学	(141)
第7章	癌的化学预防	(180)
第8章	普查及早期发现	(200)
第9章	癌症诊断	(222)
第10章	循证医学中癌症分期的作用	(237)
第11章	外科肿瘤学的原则	(256)
第12章	放射肿瘤学原则	(274)
第13章	内科肿瘤学原则	(296)
第14章	骨髓移植	(313)
第15章	生物统计学和临床试验	(326)
第16章	皮肤癌和黑色素瘤	(345)
第17章	头颈部肿瘤	(362)
第18章	多发性内分泌肿瘤	(382)
第19章	肺癌	(408)
第20章	肝癌	(431)
第21章	食管癌	(451)
第22章	胃癌	(465)
第23章	胰腺癌	(480)
第24章	大肠癌	(506)
第25章	乳腺癌	(521)